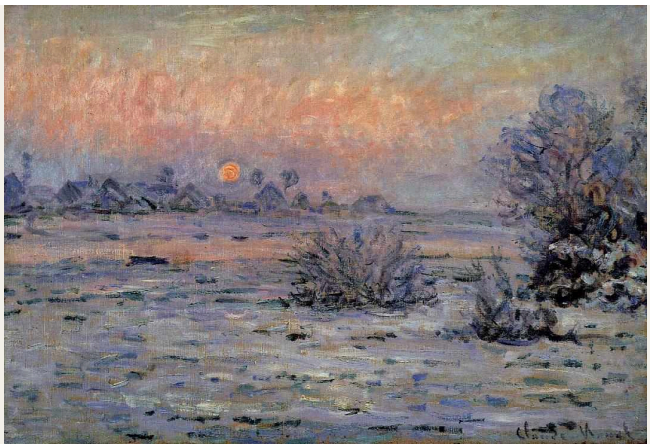
لو هافر, فرنسا

متحف أندريه مالرو للفن الحديث — موما: روائع

موانئ وأنهار وثلوج وبعض المشاهد الداخلية، اختيرت من متحف الفن الحديث في لوهافر، الذي تضم مجموعته ثراءً خاصًا في الرسم الانطباعي.

ترجمة بمساعدة الذكاء الاصطناعي



اجتذب ميناء لوهافر وطقس ساحل نورماندي المتقلب الرسامين قبل زمن طويل من ظهور اسم الانطباعية. ويشتهر موما، متحف الفن الحديث في المدينة، اليوم بلوحاته الانطباعية وما يتصل بها من أعمال. أُعيد بناء المتحف بعد الحرب العالمية الثانية، وافتُتح مبناه الحديث ذو الواجهة الزجاجية في 1961.

مع وجود ميناء نشط خارج المتحف، يبدو الميناء والشاطئ نقطة البداية الطبيعية: قوارب بودان، ورصيف يونغكيند في هونفلور، وبحر كوربيه الثقيل. ومن هناك، تقود المياه هذه المختارات نحو الداخل، إلى نهر الواز عند بيسارو، ونهر اللوان عند سيسلي، والصنادل على امتداد رصيف ماركيه. وتظهر المياه من جديد في صورة انعكاس ضبابي أسفل مبنى البرلمان لدى مونيه.

وتنتظم المختارات بسهولة في أزواج أيضًا. فمونيه وغيومان كلاهما يرسم الثلج. ويُظهر كل من ديغا ورينوار امرأة من الخلف. ويحضر سيروزييه مرة في الداخل ومرة على سفح تل، ويتجه كل من رينوار وماتيس إلى الجنوب.

اختارت آرتلاين هذه الأعمال من مقتنيات موما الموثقة، بصورة مستقلة عن المتحف. ولا يعني إدراج عمل هنا أنه معروض، إذ قد يكون أي منها مُعارًا أو غير معروض.

استكشف هذه المجموعة في Artline

اطلع على الأعمال المختارة إلى جانب الكتب والأحداث التي عاصرتها، أو قارن بين الفترات الزمنية التي عاش فيها الفنانون. توفر هذه الكتب والأحداث سياقاً عاماً، ولا تُعد دليلاً على تأثير مباشر. كما يضم هذا الدليل الأعمال التي لا تتوفر لها تواريخ مؤكدة.

الأعمال الفنية في سياقها من عاش ومتى؟

artlines.org/guides/muma-le-havre

الأعمال المختارة · 20

1. Winter Sun at Lavacourt
1879–1880 · Claude Monet

2. The Houses of Parliament, London
1903 · Claude Monet

3. Boats and Pier
1890–1897 · Eugène Boudin

4. Dunkirk, Ramparts and Harbour Entrance
1873 · Jean-Baptiste-Camille Corot

5. The Wave
1869 · Gustave Courbet

6. The Loing at Saint-Mammès
1885 · Alfred Sisley

7. Quay at Honfleur
1866 · Johan Jongkind

8. The Quai du Pothuis, Banks of the Oise
1882 · Camille Pissarro

9. Sunrise at Éragny
1894 · Camille Pissarro

10. The Bay of Salerno
1881 · Pierre-Auguste Renoir

11. Portrait of Nini Lopez
1876 · Pierre-Auguste Renoir

12. After the Bath, Woman Drying Herself
1884–1886 / 1890 / 1900 حوالي · Edgar Degas

13. Woman Seen from Behind
1875–1879 حوالي · Pierre-Auguste Renoir

14. Landscape at Champrosay
1849 حوالي عام · Eugène Delacroix

15. Interior with a Balcony
1919 · Pierre Bonnard

16. The Hill with Poplars
1907 · Paul Sérusier

17. Still Life with Reeds, Primroses and Maize
1904 · Paul Sérusier

18. Snowy Landscape at Crozant
1895 حوالي عام · Armand Guillaumin

19. The Quai des Grands-Augustins
1905–1906 · Albert Marquet

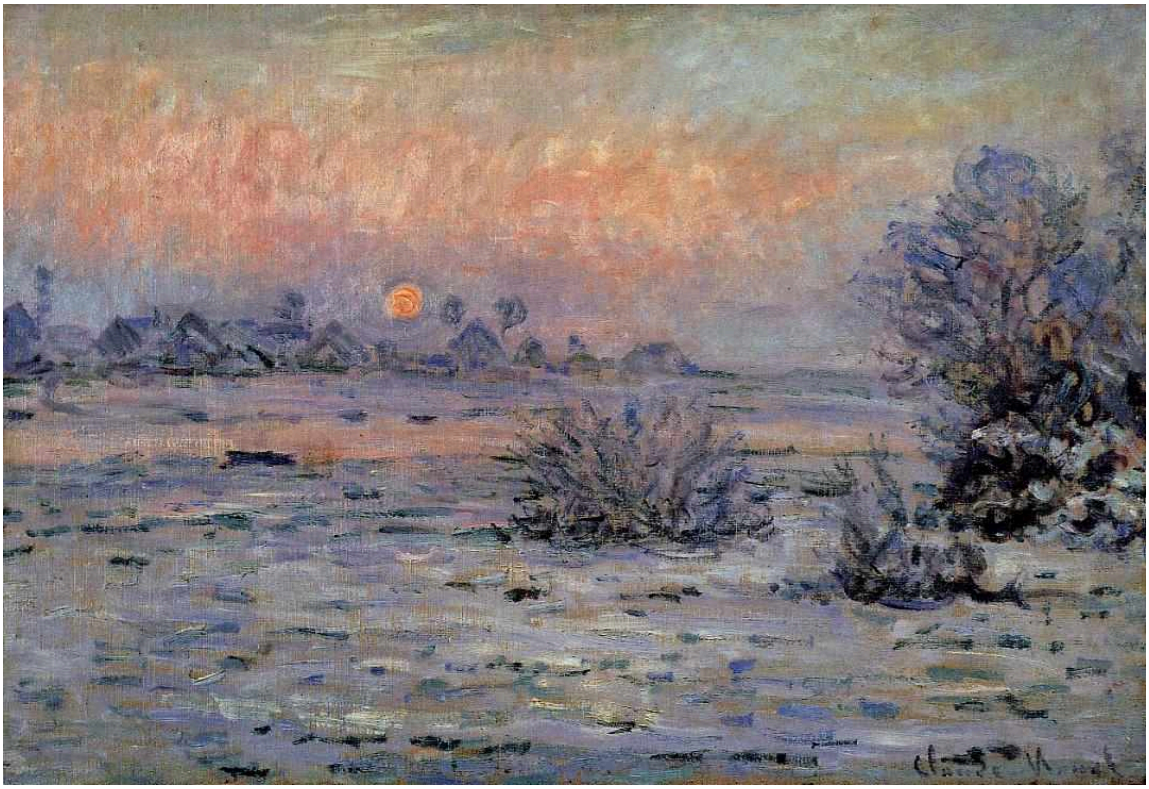
20. Landscape, or Street in the South
1919 · Henri Matisse

01 / 20

Winter Sun at Lavacourt

Claude Monet

1879–1880 · ألوان زيتية على قماش · متحف الفن الحديث أندريه مالرو (MuMa)



Claude Monet. Proportional resize and JPEG compression; no crop. · Public domain

يَعِد العنوان بشمس الشتاء، ويقدمها مونيه، وإن باقتصاد. الشمس صغيرة وبرتقالية ويسهل العثور عليها، لكنها لا تشغل سوى حيز ضئيل من اللوحة. أما الباقي فأزرق بارد وبنفسجي ورمادي. وبهذه الألوان يبدو الثلج والماء كأنهما يتغيران مع الضوء، بينما تبقى الأشجار والمباني ثابتة.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

02 / 20

The Houses of Parliament, London

Claude Monet

1903 · ألوان زيتية على قماش · متحف الفن الحديث أندريه مالرو (MuMa)



Monetmonetmonet. Proportional resize and JPEG compression; no crop. · CC BY-SA 4.0

يلطّف الضباب حواف الأبراج، مع أنها تظل قابلة للتعرّف. وتسري الألوان المتقاربة نفسها في المبنى والسماء والانعكاس المتقطع، ويحدد قارب صغير موضعًا على الماء في المقدمة. رسم مونيه البرلمان في سلسلة تحت ظروف مختلفة، ولوحة موما واحدة منها.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

03 / 20

Boats and Pier

Eugène Boudin

1890–1897 · ألوان زيتية على قماش · متحف الفن الحديث أندريه مالرو (MuMa)



Patrick (Compiègne, France), via Wikimedia Commons. Proportional resize and JPEG compression; no crop. · CC BY-SA 2.0

تمنح هياكل القوارب والصواري الميناء بنية متينة. ويظل المشهد سهل القراءة حتى يصل إلى الماء، حيث تتفكك الانعكاسات إلى علامات منفصلة. والعمال أشخاص صغار موزعون عبر المنظر الواسع، ولا يجمعهم حدث واحد.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

04 / 20

Dunkirk, Ramparts and Harbour Entrance

Jean-Baptiste-Camille Corot

1873 · ألوان زيتية على قماش · متحف الفن الحديث أندريه مالرو (MuMa)



Patrick (Compiègne, France), via Wikimedia Commons. Proportional resize and JPEG compression; no crop. · CC BY-SA 2.0

ميناء كورو أهدأ من ميناء بودان. تقود مساحة أرضية واسعة وفاتحة العين نحو الأسوار ومدخل الميناء، مع قليل من التفاصيل التي تستوقفها في الطريق. ويحتفظ بالتباين القوي لنقاط قليلة، منها شجرة داكنة تتداخل مع السماء.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

05 / 20

The Wave

Gustave Courbet

1869 · ألوان زيتية على قماش · متحف الفن الحديث أندريه مالرو (MuMa)



Patrick (Compiègne, France), via Wikimedia Commons. Proportional resize and JPEG compression; no crop. · CC BY-SA 2.0

لا يُظهر كوربيه كارثة هنا، بل إحساسًا بالتهديد فحسب، وهذا التهديد يأتي من الأحجام. فالقوارب على الشاطئ تمنح الأمواج القادمة مقياسًا بشريًا، وتبدو صغيرة تحت البحر الثقيل والسحابة الداكنة في الأعلى. وللطلاء دوره أيضًا. إذ تتباين قمم الأمواج الفاتحة المتكسرة مع طلاء كثيف أشد قتامة، فتكتسب الأمواج كتلة إلى جانب الحركة.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

06 / 20

The Loing at Saint-Mammès

Alfred Sisley

1885 · ألوان زيتية على قماش · متحف الفن الحديث أندريه مالرو (MuMa)



Patrick (Compiègne, France), via Wikimedia Commons. Proportional resize and JPEG compression; no crop. · CC BY-SA 2.0

يحظى كل من الماء والأرض وأوراق الشجر بنوع خاص من ضربات الفرشاة، وكان من السهل أن تتشتت هذه العلامات الصغيرة الكثيرة. لكن انحناءة الضفة تجمعها معًا. وهي تقود إلى مجموعة من البيوت والأشجار في المسافة الوسطى، رُسمت بقدر من التحديد يفوق ما حولها، وهناك يستقر النظر.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

07 / 20

Quay at Honfleur

Johan Jongkind

1866 · ألوان زيتية على قماش · متحف الفن الحديث أندريه مالرو (MuMa)



Patrick (Compiègne, France), via Wikimedia Commons. Proportional resize and JPEG compression; no crop. · CC BY-SA 2.0

تقسّم خطوط حبال الأشرعة الرفيعة السماء المضيئة من دون أن تحجب انفتاحها. وفي الأسفل، تمنح هياكل القوارب الأثقل والأشخاص الواجهة المائية مقياسًا عمليًا. وتوجد من معدات الميناء كمية تكفي ليظل رصيف هونفلور معروفًا بوصفه مكانًا للعمل.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

08 / 20

The Quai du Pothuis, Banks of the Oise

Camille Pissarro

1882 · ألوان زيتية على قماش · متحف الفن الحديث أندريه مالرو (MuMa)



Patrice78500. Proportional resize and JPEG compression; no crop. · CC BY-SA 4.0

يسير أشخاص على الطريق نحو مبانٍ بعيدة، متجاوزين قاربًا راسيًا والأشجار، ويدمج بيسارو هذه الحركة اليومية في خط الضفة الممتد إلى العمق. وترتبط عدة مناظر برصيف بوتوي. ويحدد موما هذا المنظر بوصفه لوحة 1882.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

09 / 20

Sunrise at Éragny

Camille Pissarro

1894 · ألوان زيتية على قماش · متحف الفن الحديث أندريه مالرو (MuMa)



Patrick (Compiègne, France), via Wikimedia Commons. Proportional resize and JPEG compression; no crop. · CC BY-SA 2.0

تجزّئ الأشجار الضوء إلى فتحات ضيقة. ويوزع بيسارو لمسات لونية متكررة على الأرض والنباتات، فيتردد الضوء بقدر من الانتظام عبر السطح كله، مع بقاء بنية الأشجار مقروءة تحته. وهناك شخص صغير أيضًا. وعلى خلاف السائرين على رصيف بوتوي، لا يزيد ثقله البصري على ثقل العلامات المحيطة به.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

10 / 20

The Bay of Salerno

Pierre-Auguste Renoir

1881 · ألوان زيتية على قماش · متحف الفن الحديث أندريه مالرو (MuMa)



Patrick (Compiègne, France), via Wikimedia Commons. Proportional resize and JPEG compression; no crop. · CC BY-SA 2.0

تتكون النباتات على السفح المشمس من لمسات صغيرة كثيرة، بينما رُسم الخليج وراءها بمساحات أقل عددًا وأوسع، لذا يبدو الماء منفتحًا بعد المقدمة الحافلة بالتفاصيل. لا يستخدم رينوار هنا خطوطًا محيطية حادة. ويؤدي اختلاف المعالجة دورًا كبيرًا في خلق الإحساس بالمسافة.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

11 / 20

Portrait of Nini Lopez

Pierre-Auguste Renoir

1876 · ألوان زيتية على قماش · متحف الفن الحديث أندريه مالرو (MuMa)



Patrick (Compiègne, France), via Wikimedia Commons. Proportional resize and JPEG compression; no crop. · CC BY-SA 2.0

يخصّ رينوار الوجه بأدق تحديد، حيث ترسم تغيرات لونية صغيرة مواضع الخدين والعينين والشعر. ويترك الفستان الداكن والمحيط أقل تحديدًا، فيصبح الوجه أكثر أجزاء الصورة الشخصية تميّزًا بملامحه الخاصة. وفي الأسفل، تضيف ربطة زرقاء مخضرة لمسة بارزة منفصلة.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

12 / 20

After the Bath, Woman Drying Herself

Edgar Degas

حوالي 1900 / 1890 / 1886–1884 · باستيل على ورق ناعم غير مضلّع · متحف الفن الحديث أندريه مالرو (MuMa)



Didier Descouens. Proportional resize and JPEG compression; no crop. · Public domain

تجفف امرأة نفسها، وظهرها وذراعها المثنية يتجهان نحو حافة الصورة. يؤطّرها ديغا عن قرب ويتتبع امتداد الحركة المتعسر بدلًا من عرضها في وضعية أمامية. وتظل ضربات الباستيل حيوية على الجسد والقماش على السواء. ويسجل المتحف مراحل عمل متعاقبة على الورقة، ولهذا يحمل العنوان أكثر من تاريخ.

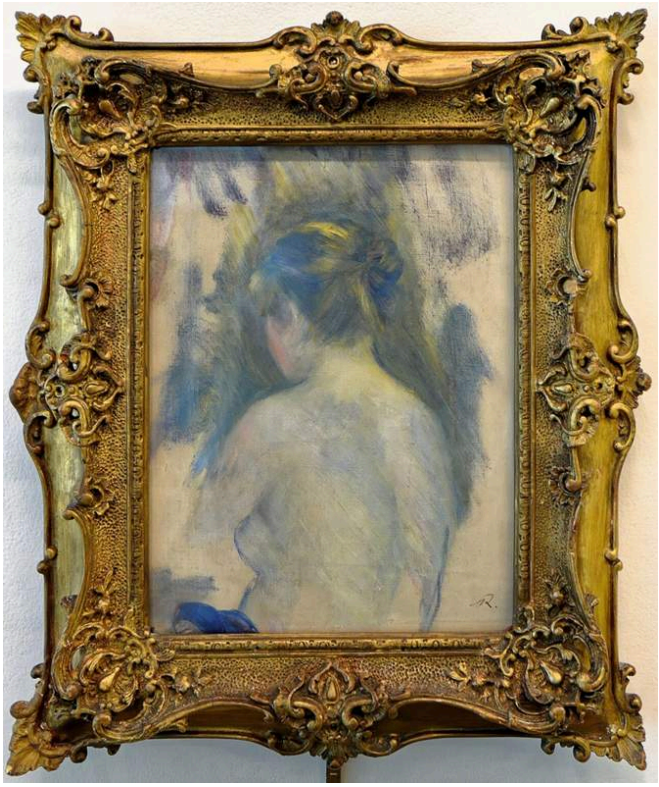
مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

13 / 20

Woman Seen from Behind

Pierre-Auguste Renoir

حوالي 1875–1879 · ألوان زيتية على قماش · متحف الفن الحديث أندريه مالرو (MuMa)



Patrick (Compiègne, France), via Wikimedia Commons. Proportional resize and JPEG compression; no crop. · CC BY-SA 2.0

هذه امرأة أخرى تُرى من الخلف، رُسمت بطريقة مختلفة تمامًا. ففي باستيل ديغا تؤكد الضربات المتقاطعة الرسم الخطي، لكن رينوار يترك الخطوط المحيطية تندمج برفق في اللون المجاور، فتذوب أجزاء من الكتف والظهر في الأزرق المحيط. ويسهل تحديد الرأس والشعر المجموع. وتكون الحافة أوضح في بعض المواضع منها في غيرها، لكن الجسد يحتفظ بشكله.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

14 / 20

Landscape at Champrosay

Eugène Delacroix

حوالي عام 1849 · ألوان زيتية على قماش · متحف الفن الحديث أندريه مالرو (MuMa)



Patrick (Compiègne, France), via Wikimedia Commons. Proportional resize and JPEG compression; no crop. · CC BY-SA 2.0

في أقدم لوحة ضمن هذه المختارات، يأتي معظم النشاط من الطقس. فقليل من المعالم ينافس السماء المضطربة، ولا يوجد حدث بشري بارز. وتوفر الأشجار الداكنة والتحولات بين الألوان الدافئة والباردة للأرض قدرًا كافيًا من نقاط الاستدلال، ويحدد ديلاكروا مقياس المشهد من خلال التوازن بين المساحات الكبيرة.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

15 / 20

Interior with a Balcony

Pierre Bonnard

1919 · ألوان زيتية على قماش · متحف الفن الحديث أندريه مالرو (MuMa)



Patrick (Compiègne, France), via Wikimedia Commons. Proportional resize and JPEG compression; no crop. · CC BY-SA 2.0

أين ينبغي أن تستقر العين في غرفة بونار؟ تبدو الفتحة المضيئة الإجابة الواضحة، لكن لها منافسين: الطاولة أمامها، والأرضية المزخرفة، والأشياء المتناثرة هنا وهناك. لا يصبح أي منها محور التركيز الرئيسي. وحتى الشخص عند الحافة ليس سوى موضع آخر يستقر عليه النظر.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: 2004.3.1

16 / 20

The Hill with Poplars

Paul Sérusier

1907 · ألوان زيتية على قماش · متحف الفن الحديث أندريه مالرو (MuMa)



Patrick (Compiègne, France), via Wikimedia Commons. Proportional resize and JPEG compression; no crop. · CC BY-SA 2.0

أشجار الحور الواردة في العنوان جذوع رفيعة تشكّل ستارًا أمام الأشرطة اللونية الأعرض على التل. وهي تتكرر عبر اللوحة، وإن لم تتطابق أي اثنتين منها تمامًا. ويفصل سيروزييه بين مقياسي البنية، العناصر الرأسية الضيقة والأرض المستديرة. وما يجمع المنظر هو العلاقة بينهما، أكثر من أي تدرج جوي دقيق.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

17 / 20

Still Life with Reeds, Primroses and Maize

Paul Sérusier

1904 · ألوان زيتية على قماش · متحف الفن الحديث أندريه مالرو (MuMa)



Patrick (Compiègne, France), via Wikimedia Commons. Proportional resize and JPEG compression; no crop. · CC BY-SA 2.0

يرتفع قصب طويل فوق مجموعة متراصة على الطاولة، وتتكرر سيقانه الفاتحة أمام الخلفية الداكنة. وتتجمع الأوعية وغيرها من الأشكال في الأسفل. وفي هذه الطبيعة الصامتة الأسبق زمنًا، كان سيروزييه قد بدأ بالفعل بوضع عناصر رأسية متكررة في مقابل أشكال ذات مقياس مختلف، هنا على سطح طاولة بدلًا من سفح تل.

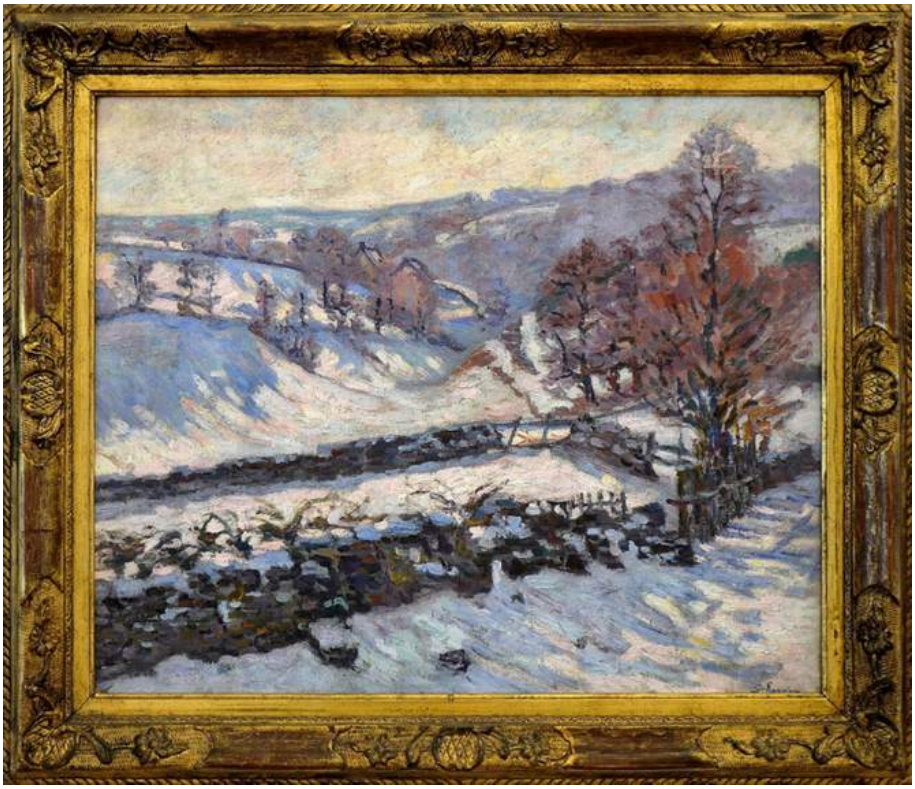
مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

18 / 20

Snowy Landscape at Crozant

Armand Guillaumin

حوالي عام 1895 · ألوان زيتية على قماش · متحف الفن الحديث أندريه مالرو (MuMa)



Patrick (Compiègne, France), via Wikimedia Commons. Proportional resize and JPEG compression; no crop. · CC BY-SA 2.0

الثلج من جديد، والظلال زرقاء وبنفسجية من جديد، وهي تُظهر هنا انحدار الأرض البيضاء. لكن وادي غيومان أكثر تقطعًا وأشد انحدارًا في تضاريسه من نهر مونيه الشتوي في لافاكور. وتقطع الجدران ومجرى مائي امتداد الثلج، بينما تُدخل الأغصان الأدفأ في الأعلى درجة مختلفة من الدفء اللوني.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

19 / 20

The Quai des Grands-Augustins

Albert Marquet

1905–1906 · ألوان زيتية على قماش · متحف الفن الحديث أندريه مالرو (MuMa)



Patrick (Compiègne, France), via Wikimedia Commons. Proportional resize and JPEG compression; no crop. · CC BY-SA 2.0

عند النظر من أعلى، تتحول الضفاف المبنية والصنادل إلى خطوط قطرية قوية بجانب الماء الفاتح. وفي البعيد، تندمج المباني في الرمادي، تاركة للحواف الأقرب مهمة تنظيم المدينة بصريًا. ويُدرج ماركيه من الأشخاص ما يكفي لإضفاء الحركة وتحديد المقياس من دون ملء كل فراغ، وتحافظ ألوانه المتحفظة على وضوح الأشكال الكبرى في مكان يعج بالنشاط.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

20 / 20

Landscape, or Street in the South

Henri Matisse

1919 · ألوان زيتية على ورق مقوّى مغطى بالقماش · متحف الفن الحديث أندريه مالرو (MuMa)



Patrick (Compiègne, France), via Wikimedia Commons. Proportional resize and JPEG compression; no crop. · Public domain

يختزل شارع ماتيس، المرسوم على ورق مقوّى مغطى بالقماش، إلى طريق فاتح ومبنى وردي وأشجار داكنة. ويرسمها على هيئة مساحات واسعة من الألوان الدافئة والباردة، وهذا يكفي ليظل الشارع قابلًا للتعرّف. بنى رينوار ضوء الجنوب في «خليج ساليرنو» من لمسات صغيرة كثيرة. أما هنا، فتحمل كل بقعة قدرًا أكبر بكثير من الوصف.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

التواريخ والنسخ

حين يورد فهرس موما قيدًا على تاريخ أو نسبة عمل، تحتفظ العناوين بهذا القيد، سواء بصيغة «حوالي» أو نطاق من السنوات أو سلسلة من التواريخ. وتوضح بعض هذه التفاصيل علاقة لوحة بغيرها. فلوحة البرلمان لمونيه تنتمي إلى سلسلة من اللوحات المنفصلة أُنجزت تحت ظروف مختلفة، لذا فإن منظر موما الضبابي يمثل حالة واحدة من حالات عدة للمبنى. وترتبط برصيف بوتوي عدة مناظر، وتحديد المتحف هو ما يثبت أيها هذا المنظر. أما عمل ديغا فالأمر فيه معكوس: إنه ورقة واحدة تحمل عدة تواريخ لأن العمل عليها جرى على مراحل متعاقبة.

قراءات إضافية

Histoire de Édouard Manet et de son oeuvre

Théodore Duret · اقرأ مجاناً · الفرنسية

تاريخ مبكر كتبه تيودور دوري عن مانيه وأعماله، باللغة الفرنسية. ليس مانيه من بين الرسامين المختارين هنا، لكن الكتاب يقدم خلفية عن كيفية استقبال الرسم الفرنسي الحديث.

Œuvres commentées

Musée d’art moderne André Malraux · اقرأ عبر الإنترنت · الفرنسية

شروح موما المصوّرة، باللغة الفرنسية، مع مداخل تتناول أعمالًا منفردة في المجموعة، اختير عدد منها هنا. وهي أقرب مرجع مرافق لهذه المختارات.

موقع المتحف الإلكتروني · دليل المجموعة الرسمي

تم التحقق من المصادر ومعلومات الزوار: 22-10-2026

ترجمة بمساعدة الذكاء الاصطناعي

Artline · متحف أندريه مالرو للفن الحديث — موما: روائع